



de EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	en EC DECLARATION OF CONFORMITY
Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	The undersigned representing the following manufacturer dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Germany
erklärt hiermit, dass das Produkt ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	declares that the product ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der in der Anlage aufgeführten EG-Richtlinie(n) und dass die Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind, die in der Anlage in Bezug genommen werden.	complies with the provisions of the EC Directive(s) specified in the Appendix and that the standards and/or technical specifications referred to in the Appendix were applied.

bg ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Долуподписаният, който представлява производителя dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Níže podepsaný, který zastupuje následujícího výrobce dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
декларира с настоящето, че продуктът ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	tímto prohlašuje, že výrobek ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
е в съответствие с разпоредбите на посочените в съоръжението ЕС-директива(директиви) и че стандартите и/или техническите спецификации за приложението, споменати в съответното съоръжение, са изпълнени.	je v shodě s ustanoveními směrníc uvedených v příloze a že byly použity normy a/nebo technické údaje, na které se odkazuje v příloze.

da EF OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING	el ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Undertegnede, der repræsenterer følgende producent dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 D- Ennepetal	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
erklærer hermed, at produktet ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	δηλώνει ότι το προϊόν ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
er i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-direktiv(erne), der er anført i tillægget, og at de nævnte standarder og/eller de tekniske specifikationer i tillægget er blevet anvendt.	αναποκρίνεται στους κανονισμούς των Ευρωπαϊκών Οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα και ότι πληρούνται οι κανόνες και/ή οι τεχνικές προδιαγραφές, για τις οποίες γίνεται μνεία στο παράρτημα.

es DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	et EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
El contratante en representación del fabricante a continuación dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tootjat dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
declara por la presente que el producto ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	kinnitab käesolevaga, et toode ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
está acorde con las disposiciones de la(s) directiva(s) CE indicada(s) en el anexo y que las normas y/o especificaciones técnicas son aplicables al uso al que se hace referencia en el anexo.	on vastavuses lisas kirjasoleva(te) EÜ-direktiivi(de) määrustega ja et lisas mainitud norme ja/või tehnilisi andmeid on tootmisel kasutatud.

fi EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	fr DECLARATION CE DE CONFORMITE
Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal	Le signataire, qui représente le fournisseur suivant dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
vakuuttaa, että tuote ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	déclare par la suivante que le produit ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
täyttää laitteessa esitettyjen EU-direktiivien asettamat ehdot ja että vaadittavat standardit ja/tai tekniset määrätykset täytetään, jotka laitteen käytössä tulee ottaa huomioon.	est conforme aux règlements de l'installation décrite par la ou les directive(s) CE, et que les normes et/ou les spécifications techniques permettent l'utilisation dont il est fait état dans l'installation.



ga DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE	hu EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Dearbhaíonn an té a shínigh agus a fheidhmíonn thar ceann an déantúsóra thíos dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Alulírott, aki a lenti gyártót képviseli dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
go gcomhlíonann an táirge ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	ezennel kijelenti, hogy az alábbi termék ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
rialacháin na Treoirí/leáin/na dTreoirí/leáin AE atá luaite san aguisín agus go bhfuil na caighdeáin agus/nó na sonraíochtaí teicniúla a ndéantar tagairt dóibh san aguisín curtha i bhfeidhm.	a mellékletben feltüntetett EK-irányelv(ek) rendelkezéseinek megfelel, és a mellékletben hivatkozott szabványok és/vagy műszaki specifikációk alkalmazásra kerültek.

it DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'	lt EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Pasirašiusysis, kuris atstovauja toliau nurodytam gamintojui: bendrovei „dormakaba Deutschland GmbH“ DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
dichiara con la presente che il prodotto ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	pareiškia, kad gaminys ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
è conforme alle prescrizioni della/e direttiva/e CE riportate in allegato e che le norme e/o specifiche tecniche in esse contenute trovano applicazione per l'impiego per il quale si fa riferimento per l'impianto.	atitinka priede pateikiamos EB direktyvos (-ų) nuostatas ir kad jam taikomos priede nurodytos normos ir (arba) techninės specifikacijos.

lv EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	nl EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Šī dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv zemāk minēto ražotāju: dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Ondergetekende, optredend namens hiernageoemd fabrikant dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
aplīcina, ka izstrādājums ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	verklaart bij dezen, dat het product ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
atbilst pielikumā minētajiem EK direktīvu norādījumiem un, ka pielikumā norādītās normas un/ vai tehniskās specifikācijas ir ievērotas.	voldoet aan de bepalingen van de in de bijlage vermelde EG-richtlijn(en) en dat de normen en/of technische specificaties zijn toegepast, naar welke in de bijlage wordt gerefereerd.

no EF SAMSVARSERKLÆRING	pl DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Undertegneren, som representerer den nedenforstående produsenten dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
erklærer med dette at produktet ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	deklaruje niniejszym, że produkt ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
er i overensstemmelse med de vedlagte bestemmelserne for EF-direktivet (-direktivene) i vedlegget, og at de normene og/eller tekniske specifikationer er lagt til grunn som det henvises til i vedlegget.	jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw) WE podanej (podanych) w załączniku i że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne, do których odniesiono się w załączniku.

pt DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE	ro DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
declara pela presente que o produto ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	declară prin prezenta că produsul ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
cumpra as condições da(s) Directiva(s) CE referida(s) no Anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas às quais é feita referência no Anexo.	îndeplinește prevederile directivei (directivelor) menționate în anexă și că au fost aplicate normele și/sau specificațiile tehnice la care se face referire în anexă.

sk ES VYHLÁSENIE O ZHODE	sl ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal	Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
týmto vyhlasuje, že výrobok ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75	s tem izjavlja, da je proizvod ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
je v zhode s ustanoveniami smerníc uvedených v prílohe a že boli použité normy a/alebo technické údaje, na ktoré sa odkazuje v prílohe.	v skladu z določili v prilogi navedene/ih smernic/e EU ter da so norme in/ali tehnične specifikacije v rabi tako, kot se nanje navezuje v prilogi.



sv EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Undertecknad firma som representerar nedanstående tillverkare dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal
förklarar härmed att produkten ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75
står i överensstämmelse med de bestämmelser i EG-direktiv(-direktiven) som anges i bilagan och att de normer och/eller de tekniska specifikationer till vilka det hänvisas i bilagan har använts.

Richtlinie / Directive

	2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension
x	2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique
	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: product-compliance.dach@dormakaba.com
	2014/53/EU	Funkanlagen / Radio Equipment / Equipments Hertzien
x	2011/65/EU	RoHS

Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:

x	EN 13849-1	x	EN 61000 - 6 - 2	x	EN IEC 63000
x	EN ISO 12100	x	EN 61000 - 6 - 3		
x	EN 16005	x	EN 61000 - 3 - 2		
		x	EN 61000 - 3 - 3		
x	EN 60335-2-103				

Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EG-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s), standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

Systemkomponenten / system components / composants du système

Ennepetal, 05.08.2020

Michael Hensel
Senior Vice President Region Germany
Access Solutions DACH